



Before using AirPods, review the *AirPods User Guide* at [support.apple.com/guide/airpods](https://support.apple.com/guide/airpods). Retain documentation for future reference.

### **Safety and Handling**

See "Safety, handling, and support" in the *AirPods User Guide*.

### **Batteries and Charging**

AirPods and case batteries should only be repaired by a trained technician to avoid battery damage, which could cause overheating, fire, or injury. Batteries should be recycled or disposed of separately from household waste and according to local environmental laws and guidelines. For information about Apple lithium-ion batteries, go to [apple.com/batteries](https://apple.com/batteries). For information about charging, see "Important safety and handling information" in the *AirPods User Guide*.

### **Avoid Hearing Damage**



**WARNING:** To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods. More information about sound and hearing is available online at [apple.com/sound](https://apple.com/sound) and in "Important safety and handling information" in the *AirPods User Guide*.

### **Medical Device Interference**

AirPods and case contain magnets as well as components and/or radios that may interfere with medical devices. See "Important safety and handling information" in the *AirPods User Guide*.

### **Choking Hazard**

AirPods and case may present a choking hazard or cause other injury to small children. Keep them away from small children.

## **Cleaning**

Clean AirPods regularly. Device performance and features like Active Noise Cancellation can be affected if debris or earwax builds up. AirPods can lead to skin irritation if not properly cleaned. For information on how to clean your device and other tips to avoid skin irritation, go to [apple.com/support](https://apple.com/support). If a skin problem develops, discontinue use. If the problem persists, consult a physician.

## **Class 1 Laser Information**

This device is classified as a Class 1 Laser product per IEC60825-1 Ed. 3. This device complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11, except for conformance with IEC 60825-1 Ed. 3., as described in Laser Notice No. 56, dated May 8, 2019. Caution: This device contains one or more lasers. Use other than as described in the user guide, repair, or disassembly may cause damage, which could result in hazardous exposure to infrared laser emissions that are not visible. This equipment should be serviced by Apple or an authorized service provider.

**CLASS 1 LASER PRODUCT**

**CLASS 1 CONSUMER LASER PRODUCT  
EN 50689:2021**

---

Перед началом использования AirPods ознакомьтесь с *Руководством пользователя наушников AirPods* на веб-странице: [support.apple.com/guide/airpods](https://support.apple.com/guide/airpods). Сохраните документацию для дальнейшего использования.

## **Безопасность и эксплуатация**

Обратитесь к разделу «Безопасность, эксплуатация и поддержка» в *Руководстве пользователя наушников AirPods*.

## Аккумуляторы и зарядка

Чтобы избежать повреждения аккумулятора, которое может привести к перегреву, возгоранию или травмам, для замены аккумуляторов AirPods и футляра следует обращаться к квалифицированному техническому специалисту. Переработка или утилизация аккумулятора должна производиться отдельно от бытовых отходов и в соответствии с местными экологическими нормами и рекомендациями. Подробную информацию о литий-ионных аккумуляторах Apple можно найти на веб-странице: [apple.com/ru/batteries](https://apple.com/ru/batteries). Информацию о зарядке аккумулятора см. в разделе «Важная информация о безопасности и эксплуатации» в *Руководстве пользователя наушников AirPods*.

## Предотвращение повреждения слуха



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Чтобы предотвратить возможные повреждения слуха, не прослушивайте звук на высокой громкости в течение длительного времени. Дополнительные сведения о звуке и слухе можно найти на веб-странице: [apple.com/ru/sound](https://apple.com/ru/sound) и в разделе «Важная информация о безопасности и эксплуатации» в *Руководстве пользователя наушников AirPods*.

## Влияние на работу медицинских устройств

В AirPods и футляре содержатся магниты, а также компоненты и (или) радиопередатчики, которые могут влиять на работу медицинских устройств. Обратитесь к разделу «Важная информация о безопасности и эксплуатации» в *Руководстве пользователя наушников AirPods*.

### **Опасность удушения**

Наушники AirPods и футляр могут представлять опасность удушения и других травм для маленьких детей. Держите наушники вдали от маленьких детей.

### **Очистка**

Регулярно очищайте наушники AirPods. Попадание мусора или скопление ушной серы могут повлиять на производительность устройства, а также работу таких функций, как активное шумоподавление. Если наушники AirPods не очищаются должным образом, они могут вызвать раздражение кожи. Инструкции по чистке устройства и другие советы по избежанию раздражения кожи приведены на веб-странице: [apple.com/ru/support](https://apple.com/ru/support). При появлении проблем с кожей прекратите использование наушников. Если проблемы с кожей не прекращаются, обратитесь к врачу.

### **Информация о лазерном изделии класса 1**

Это устройство относится к лазерным изделиям класса 1 согласно стандарту IEC60825-1 ред. 3. Это устройство соответствует требованиям 21 CFR 1040.10 и 1040.11, за исключением соответствия стандарту IEC 60825-1 ред. 3.), как указано в примечании об использовании лазеров № 56 от 8 мая 2019 года. Осторожно! Это устройство содержит один или несколько лазеров. Лазеры могут быть повреждены при использовании устройства не в соответствии с руководством пользователя, при ремонте или разборке. Это может привести к появлению невидимого лазерного излучения инфракрасного диапазона, воздействие которого является опасным. Для сервисного обслуживания обратитесь в Apple или к авторизованному поставщику услуг.

**ЛАЗЕРНОЕ УСТРОЙСТВО КЛАССА 1**

---

Перш ніж використовувати AirPods, перегляньте *Посібник користувача AirPods* на вебсторінці [support.apple.com/guide/airpods](https://support.apple.com/guide/airpods). Збережіть цей документ, щоб звертатися до нього у майбутньому.

### **Безпека й експлуатація**

Див. розділ «Безпека, експлуатація та підтримка» у *Посібнику користувача AirPods*.

### **Акумулятори і заряджання**

Ремонт акумуляторів AirPods або футляра має виконувати лише кваліфікований технічний фахівець — це дасть змогу уникнути пошкодження акумулятора, яке може призвести до перегрівання, пожежі або травмування. Акумулятори слід здавати на переробку чи утилізувати окремо від побутових відходів і відповідно до місцевих законів та нормативних вимог у сфері охорони довкілля. Перейдіть на сторінку [apple.com/ua/batteries](https://apple.com/ua/batteries), щоб переглянути відомості про літій-іонні акумулятори Apple. Інформацію про заряджання див. у розділі «Важлива інформація з експлуатації та техніки безпеки» в *Посібнику користувача AirPods*.

### **Уникнення пошкодження слуху**



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Щоб запобігти можливому пошкодженню слуху, не слухайте пристрій за високого рівня гучності протягом тривалого періоду часу. Докладніше про звук та слух можна дізнатися онлайн за адресою [apple.com/sound](https://apple.com/sound) або в розділі «Важлива інформація з експлуатації та техніки безпеки» в *Посібнику користувача AirPods*.

## **Перешкоди для медичних пристроїв**

AirPods і футляр містять магніти, а також компоненти та/або радіобладнання, які можуть створювати перешкоди для медичних пристроїв. Див. розділ «Важлива інформація з експлуатації та техніки безпеки» в *Посібнику користувача AirPods*.

## **Небезпека удушення**

AirPods і футляр можуть становити небезпеку удушення для маленьких дітей або заподіяти їм іншу шкоду. Тримайте їх подалі від дітей.

## **Очищення**

Регулярно протирайте навушники AirPods. Накопичення бруду або вушної сірки може вплинути на роботу пристрою та таких функцій, як режим активного шумогасіння. Якщо не чистити AirPods правильно, це може призвести до подразнення шкіри. З інформацією про чищення вашого пристрою й іншими порадами щодо запобігання подразненню шкіри можна ознайомитися на сайті [support.apple.com/uk-ua](https://support.apple.com/uk-ua). У разі виникнення проблем зі шкірою припиніть використання навушників. Якщо проблема не зникне, зверніться до лікаря.

## **Інформація про лазерний виріб класу 1**

Цей пристрій віднесено до лазерних виробів класу 1 відповідно до IEC60825-1 Ред. 3. Цей пристрій відповідає вимогам стандартів 21 CFR 1040.10 і 1040.11, за винятком відповідності стандарту IEC 60825-1, ред. 3., як описано в сповіщенні про лазерне випромінювання № 56 від 8 травня 2019 р. Увага! Цей пристрій містить один або кілька лазерів. Недотримання вказівок із використання, наведених у посібнику користувача, ремонт або розбирання можуть призвести до пошкодження і, як наслідок, до небезпечного впливу невидимого інфрачервоного

лазерного випромінювання. Обслуговування цього обладнання має виконувати компанія Apple або авторизований постачальник послуг.

**СПОЖИВАЦЬКИЙ ЛАЗЕРНИЙ ВИРІБ КЛАСУ 1**  
**EN 50689:2021**

---

AirPods'u kullanmadan önce [support.apple.com/tr-tr/guide/airpods](https://support.apple.com/tr-tr/guide/airpods) adresindeki *AirPods Kullanma Kılavuzu*'nu inceleyin. Belgeleri ileride başvurmak üzere saklayın.

### **Güvenlik ve Kullanım**

*AirPods Kullanma Kılavuzu*'ndaki "Güvenlik, kullanım ve destek" bölümüne bakın.

### **Piller ve Şarj Etme**

Fazla ısınma, yangın veya yaralanmaya sebep olabilecek şekilde pile zarar verilmesini önlemek için AirPods'daki ve kutusundaki piller yalnızca eğitimli bir teknisyen tarafından onarılmalıdır. Piller, ev atıklarından ayrı olarak ve yerel çevre yasalarına ve yönergelerine uygun şekilde geri dönüştürülmeli veya atılmalıdır. Apple lityum iyon piller hakkında bilgi için [apple.com/tr/batteries](https://apple.com/tr/batteries) adresine gidin. Şarj etme hakkında bilgi için *AirPods Kullanma Kılavuzu*'ndaki "Önemli güvenlik ve kullanım bilgileri" bölümüne bakın.

## İşitme Hasarlarından Kaçınma



**UYARI:** Olası işitme hasarlarını engellemek için uzun süre yüksek ses düzeylerinde dinlemeyin. Ses ve işitme ile ilgili daha fazla bilgi [apple.com/sound](https://apple.com/sound) adresinde çevrimiçi olarak ve *AirPods Kullanma Kılavuzu*'ndaki "Önemli güvenlik ve kullanım bilgileri" bölümünde bulunabilir.

## Tıbbi Aygıt Paraziti

AirPods ve kutusu, tıbbi aygıtlarda parazit yapabilecek bileşenlerin ve/veya telsizlerin yanı sıra mıknatıslar da içerir. *AirPods Kullanma Kılavuzu*'ndaki "Önemli güvenlik ve kullanım bilgileri" bölümüne bakın.

## Boğulma Tehlikesi

AirPods ve kutusu, çocukların boğulmasına veya başka bir şekilde yaralanmasına neden olabilir. Bunları küçük çocuklardan uzak tutun.

## Temizleme

AirPods'u düzenli olarak temizleyin. Toz veya kulak kiri birikirse aygıt performansı ve Aktif Gürültü Engelleme gibi özellikler etkilenebilir. AirPods, düzgün temizlenmezse ciltte tahrişe neden olabilir. Aygıtınızı temizleme hakkında bilgi ve ciltte tahrişi önlemeye yönelik diğer ipuçları için [apple.com/tr/support](https://apple.com/tr/support) adresine gidin. Ciltte tahriş oluştursa kullanmayı bırakın. Sorun sürerse bir doktora danışın.

## Sınıf 1 Lazer Bilgileri

Bu aygıt, IEC60825-1 Ed. 3 uyarınca Sınıf 1 Lazer ürünü olarak sınıflandırılmıştır. Bu aygıt, 8 Mayıs 2019 tarihli 56 numaralı Lazer Bildirimi'nde açıklandığı şekilde 21 CFR 1040.10 ve 1040.11 ile uyumlu, IEC 60825-1 Ed. 3 ile uyumlu



değildir. Uyarı: Bu aygıt, bir veya birden fazla lazer içerir. Kullanma kılavuzunda açıklananların dışında kullanma, onarma veya parçalarına ayırma hasara ve dolayısıyla gözle görülemeyen kızılötesi lazer emisyonuna tehlikeli boyutta maruz kalmayla sonuçlanabilir. Bu ekipman, Apple veya yetkili bir servis sağlayıcı tarafından servis görmelidir.

**SINIF 1 TÜKETİCİ LAZER ÜRÜNÜ**  
**EN 50689:2021**

---

قبل استخدام AirPods، راجع دليل مستخدم AirPods على الرابط support.apple.com/ar-ae/guide/airpods احتفظ بهذه الوثائق للرجوع إليها مستقبلاً.

## الأمان والتعامل

انظر "الأمان والتعامل والدعم" في دليل مستخدم AirPods.

## البطاريات والشحن

يجب ألا يتم إصلاح بطارية AirPods وعلبتها إلا بواسطة فني مُدَرَّب لتجنب تعرض البطارية للتلف، مما قد يؤدي إلى السخونة المفرطة أو حدوث حريق أو التعرض للإصابة. يجب إعادة تدوير البطاريات أو التخلص منها بشكل منفصل عن النفايات المنزلية ووفقاً للقوانين والإرشادات البيئية المحلية. للحصول على معلومات حول بطاريات الليثيوم أيون من Apple، انتقل إلى [apple.com/ae-ar/batteries](http://apple.com/ae-ar/batteries). للحصول على معلومات حول الشحن، انظر "معلومات الأمان والتعامل الهامة" في دليل مستخدم AirPods.

## تلافيف أضرار السمع

تحذير: لتلافيف أضرار السمع المحتملة، تجنّب الاستماع عند مستويات صوت مرتفعة لفترات طويلة. المزيد من المعلومات حول الصوت والسمع متوفرة عبر الإنترنت على الرابط [apple.com/sound](http://apple.com/sound) وفي "معلومات الأمان والتعامل الهامة" في دليل مستخدم AirPods.



## التداخل مع الأجهزة الطبية

تحتوي AirPods وعلبتها على أحجار مغناطيسية بالإضافة إلى مكونات و/أو وحدات لاسلكية قد تتداخل مع الأجهزة الطبية. راجع "معلومات الأمان والتعامل الهامة" في دليل مستخدم AirPods.

## خطر الاختناق

قد تشكل AirPods والعلبة مخاطرة اختناق أو تسبب إصابات أخرى للأطفال الصغار. احتفظ بها بعيدًا عن متناول الأطفال الصغار.

## التنظيف

يجب تنظيف AirPods بانتظام. يمكن أن يتأثر أداء الجهاز وميزاته مثل إلغاء الضوضاء النشط في حالة تراكم الأتربة أو شمع الأذن. قد تؤدي AirPods إلى تهيج الجلد إذا لم يتم تنظيفها بشكل سليم. للحصول على معلومات حول كيفية تنظيف جهازك ونصائح أخرى لتجنب تهيج الجلد، انتقل إلى [support.apple.com/ar-ae](https://support.apple.com/ar-ae). توقف عن استخدامها إذا ظهرت مشكلة في الجلد. استشر طبيبًا في حالة استمرار المشكلة.

## معلومات حول ليزر الفئة 1

هذا الجهاز مصنّف كمنتج ليزر الفئة 1 وفقًا لـ IEC60825-1 Ed. 3. يتوافق هذا الجهاز مع 21 CFR 1040.11 و 1040.10، باستثناء التوافق مع IEC 60825-1 Ed. 3. كما هو موضح في إشعار الليزر (Laser Notice) رقم 56، بتاريخ 8 مايو 2019. تنبيه: يحتوي هذا الجهاز على جهاز ليزر واحد أو أكثر. وقد يتلف إذا تم استخدامه على خلاف ما هو موضح في دليل المستخدم أو إصلاحه أو فكه، مما قد يؤدي إلى تعريض خطير لأشعة الليزر تحت الحمراء المنبعثة وغير المرئية. يجب صيانة هذا الجهاز فقط بواسطة شركة Apple أو مزود خدمة معتمد.

**منتج ليزر الفئة 1**

© 2024 Apple Inc. All rights reserved. Apple, the Apple logo, and AirPods are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries and regions. Printed in XXXX. ZE034-06555-A